

Document: EB 2019/LOT/P.4
Date: 19 August 2019
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية رواندا
من أجل
برنامج إرساء الشراكات لجعل أسواق الثروة
الحيوانية على نطاق صغير صامدة وشاملة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع
الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Sara Mbago-Bhunu

المديرة الإقليمية
شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2838
البريد الإلكتروني: s.mbago-bhunu@ifad.org

Francesco Rispoli

مدير البرنامج القطري
رقم الهاتف: +39 06 5459 2725
البريد الإلكتروني: f.rispoli@ifad.org

للموافقة

المحتويات

iii	خريطة منطقة البرنامج
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق
1	ألف- السياق الوطني ومسوغات انخراط الصندوق
2	باء- الدروس المستفادة
3	ثانياً- وصف البرنامج
3	ألف- أهداف البرنامج، والمنطقة الجغرافية للتدخل، والمجموعات المستهدفة
4	باء- المكونات/النواتج والأنشطة
5	جيم- نظرية التغيير
6	دال- الموازنة والملكية والشراكات
6	هاء- التكاليف، والفوائد والتمويل
13	ثالثاً- المخاطر
13	ألف- مخاطر البرنامج وتدبير التخفيف
13	باء- الفئة الاجتماعية والبيئية
13	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
14	دال- القدرة على تحمل الديون
14	رابعاً- التنفيذ
14	ألف- الإطار التنظيمي
15	باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات
16	جيم- خطط التنفيذ
17	خامساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
17	سادساً- التوصية

الذيول

الذيول الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها
الذيول الثاني - الإطار المنطقي

فريق تنفيذ البرنامج	
Sara Mbago-Bhunu	المديرة الإقليمية:
Francesco Rispoli	مدير البرنامج القطري:
Antonio Rota	المسؤول التقني في البرنامج:
Virginia Cameron	موظفة الإدارة المالية:
Paxina Chileshe	أخصائية البيئة والمناخ:
Purificacion Tola Satue	الموظفة القانونية:

خريطة منطقة البرنامج

رواندا

برنامج إرساء الشراكات لجعل سوق الثروة الحيوانية صامدا وشاملا

تقرير تصميم البرنامج



* تمثل خارطة البرنامج منطقة التدخلات التي يمولها الصندوق فقط. إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

خريطة أعدها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية | 2019-07-12



موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادِرة:
جمهورية رواندا ممثلة في وزارة المالية والتخطيط الاقتصادي	المقترض:
وزارة الزراعة والموارد الحيوانية والموارد الحيوانية	الوكالة المنفذة:
45.6 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للبرنامج:
10.85 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل 14.9 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:
تيسيرية للغاية	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
الوكالة البلجيكية للتنمية: 17.4 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
منظمة Heifer International: 4.7 مليون دولار أمريكي	شروط المشاركة في التمويل:
منح/قرض	مساهمة المقترض:
3.3 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
2.4 مليون دولار أمريكي	مساهمة المؤسسات المالية:
1.3 مليون دولار أمريكي	مساهمة القطاع الخاص:
1 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقاطعات:
0.7 مليون دولار أمريكي	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
الصندوق	المؤسسة المتعاونة:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	قيمة تمويل أنشطة تغير المناخ الذي يقدمه الصندوق:
1.3 مليون دولار أمريكي	

* وفقاً لمنهجيات تتبع تمويل أنشطة التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره التي وافقت عليها مصارف التنمية متعددة الأطراف.

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 57.

أولاً - السياق

ألف - السياق الوطني ومسوغات انخراط الصندوق

السياق الوطني

- 1- على الرغم من أن جمهورية رواندا شهدت نمو اقتصادها بنسبة 7.9 في المائة سنويا خلال العقد الممتد حتى عام 2017، إلا أن الفقر لا يزال يمثل تحديا رئيسيا لها، لا سيما في المناطق الريفية.¹ ولا يزال الاقتصاد الرواندي يعتمد على الزراعة، التي تساهم بنسبة 32.7 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي. وتتميز الزراعة بصغر وحدات الإنتاج حيث يبلغ متوسط مساحة الحيازة فيها 0.33 هكتار، كما تتعرض قاعدة الموارد الطبيعية لضغط سكاني مرتفع.
- 2- قُدرت المساهمة المباشرة وغير المباشرة للثروة الحيوانية في الفترة 2016/2017 بنحو 4.6 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي الوطني و14 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي الزراعي. وبسبب الظروف الزراعية الإيكولوجية المحفزة لتكثيفه، يوفر قطاع الثروة الحيوانية فرصا كبيرة لزيادة مساهمته في الاقتصاد. ويتزايد عدد السكان بسرعة، وزيادة التحضر وارتفاع الدخل، من المتوقع أن يزداد الطلب على الأغذية ذات المصدر الحيواني بشكل كبير في المستقبل المنظور.
- 3- حددت أهداف التنمية طويلة الأجل لرواندا في وثيقة الرؤية لعام 2020 والرؤية لعام 2050، والتي تهدف إلى تحويل البلاد من اقتصاد منخفض الدخل قائم على الزراعة إلى بلد متوسط الدخل. وتعترف الخطة الاستراتيجية لتحويل القطاع الزراعي في رواندا (2018-2024)، برنامج الحكومة الاستثماري البارز في هذا القطاع، بالدور الرئيسي للقطاع الخاص والحاجة إلى تحسين التغذية. وتُعد الخطة الرئيسية للثروة الحيوانية لرواندا (2017-2022) الإطار الاستراتيجي الشامل الذي يوجه تنمية قطاع الثروة الحيوانية في رواندا. وبالنسبة للإنتاج الحيواني على نطاق صغير على وجه التحديد، وُضعت استراتيجية وخطة استثمارية في 2012 ولكنها تتطلب استعراضا وتحديثا.

المظاهر الخاصة ذات الصلة بأولويات التعميم المؤسسية في الصندوق

- 4- التمايز بين الجنسين. اعتمدت رواندا أطرا دولية وإقليمية بشأن حقوق المرأة، وقد قطعت خطوات كبيرة في تعزيز المساواة بين الجنسين. وتعتمد حوالي 90 في المائة من النساء في المناطق الريفية على الأنشطة الزراعية كمصدر دخلهن الوحيد. ولكن بسبب تدني مستويات تعليمهن وارتفاع مستويات الأمية وسطحهن (23 في المائة) مقارنة بالرجال، فإن النساء ملزمات بالانخراط في زراعة الكفاف لافتقارهن إلى المهارات الكافية، والوصول إلى الأسواق والخدمات الزراعية، والسيطرة على الأراضي وغيرها من الأصول الرئيسية.

¹ تبلغ نسبة الفقر 43 في المائة في صفوف سكان المناطق الريفية، مقابل 22 في المائة في المناطق الحضرية.

5- **الشباب.** بشكل عام، يشكل الشباب (الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 30 عاما) 26.6 في المائة من إجمالي السكان، وتقل أعمار 50 في المائة من السكان عن 20 عاما. وتشمل التحديات الرئيسية التي تواجه الشباب في مجال ريادة الأعمال وتمييزها- بالإضافة إلى الوصول إلى الأسواق- ما يلي: الافتقار إلى المهارات التقنية، ومحدودية الوصول إلى المعلومات والفرص، وعدم كفاية الوصول إلى الأراضي والموارد الرأسمالية، وعدم كفاية خدمات الدعم.

6- **التغذية.** منذ انضمام رواندا إلى حركة توسيع نطاق التغذية في عام 2011، وضعت جميع المقاطعات الثلاثين خططا خاصة بها للقضاء على سوء التغذية، والتي ستكون بمثابة مراجع لوضع الأنشطة المتعلقة بالتغذية في المناطق التي يستهدفها برنامج إرساء الشراكات لجعل أسواق الثروة الحيوانية على نطاق صغير صامدة وشاملة. وعلى الرغم من الانخفاض الملحوظ في سوء التغذية المزمن، لا يزال النقص يشكل أحد أكبر التحديات، وقد بلغ معدل انتشاره 35 في المائة في عام 2018.

7- **التركيز على البيئة والمناخ.** يؤدي الضغط السكاني، إلى جانب ضعف التربة، إلى تفاقم تآكل التربة والانحيارات الأرضية وفقدان التربة ورشح المغذيات، مما يفرض تحديات على نمو الإنتاجية الزراعية. ويمكن أن يؤدي تغير المناخ والفيضانات المتكررة إلى زيادة إصابة الحيوانات بالأمراض المرتبطة بالمناخ.

مسوغات انخراط الصندوق

8- يتمتع الصندوق بخبرة واسعة في قطاع الثروة الحيوانية في جميع أنحاء العالم، حيث وصل إلى 240 مليون مستفيد بين عامي 2010 و 2015. وفي رواندا، لا يزال مشروع تنمية الألبان في رواندا جاريا منذ عام 2016.

9- كشريك موثوق به لحكومة رواندا، طُلب من الصندوق دعم استراتيجيتها لتحديث سلاسل قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير. وسيمكن البرنامج الحكومة من توسيع تغطيتها القطاعية في الثروة الحيوانية وتحقيق التوازن في الدعم الذي تقدمه في المناطق الجغرافية (أي الغرب والجنوب) التي تتلقى دعما أقل وترتفع معدلاتها من حيث الفقر وسوء التغذية.

10- نما الاستهلاك المحلي للفرد من المنتجات الحيوانية على نطاق صغير بين عامي 2000 و 2017 بنسبة 688 في المائة بالنسبة للدواجن، و 79 في المائة بالنسبة للحوم الخنزير، و 111 في المائة بالنسبة للمجترات الصغيرة. وعلاوة على ذلك، زادت صادرات رواندا إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية بنسبة 27 في المائة فيما يتعلق بمنتجات المجترات الصغيرة والدواجن وبنسبة 140 في المائة فيما يتعلق بلحوم الخنزير بين 2010 و 2015. وتوفر هذه الأسواق، التي يُتوقع أن تستمر في النمو، فرصة لتحويل سبل العيش الريفية.

باء- الدروس المستفادة

11- **الحاجة إلى معالجة المخاطر الصحية.** بناءً على تجربة المشاريع الأخرى لتنمية الثروة الحيوانية، يشكل نقشي الأمراض الحيوانية الرئيسية خطرا كبيرا على سلسلة قيمة الثروة الحيوانية. ويمكن لدمج تدابير الاستجابة للطوارئ في تصميم البرنامج أن يخفف إلى حد كبير من هذا الخطر.

- 12- نهج سلسلة قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير. في رواندا، لم تتمكن نسبة كبيرة من الأسر التي رُوِّدت بحزم استهلاك التشغيل، بما في ذلك الحيوانات، من الاحتفاظ بها على المدى الطويل بل اضطرت إلى بيعها عند مواجهة أزمة ما. وبالنظر إلى السكان المستهدفين من البرنامج، عند التخطيط لتوزيع المواشي، من المهم إعداد المجتمع بشكل صحيح قبل تسليم هذه المواشي.
- 13- الوصول إلى التمويل. من بين الدروس المستفادة من المشاريع الممولة من الصندوق في رواندا أن هناك تركيزا كبيرا على إدارة المنح النظرية، دون إجراء تحليل سليم لمعرفة مبرراتها. ويجب القيام بالمزيد من العمل لتعزيز وصول المستفيدين على المدى الطويل إلى الخدمات المالية المستدامة.

ثانياً - وصف البرنامج

ألف - أهداف البرنامج، والمنطقة الجغرافية للتدخل، والمجموعات المستهدفة

- 14- أهداف البرنامج. الهدف العام للبرنامج هو الحد من الفقر من خلال تمكين الفقراء الريفيين رجالاً ونساءً وشباباً للمشاركة في تحول قطاع الثروة الحيوانية في رواندا وتعزيز قدرتهم على الصمود. ويتمثل الهدف الإنمائي للبرنامج في تحسين الأمن الغذائي والتغذوي ودخل الأسر الريفية الفقيرة من خلال تحقيق سلاسل القيمة لأداء أفضل.
- 15- المساهمة في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2019-2024. سيساهم البرنامج بشكل مباشر في تحقيق الهدفين الاستراتيجيين لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية. بالنسبة للهدف الاستراتيجي 1، "الزيادة المستدامة في الإنتاجية الزراعية في سلاسل القيمة الغذائية والصادرات ذات الأولوية وتحسين سبل العيش وقدرة السكان الريفيين على الصمود"، سنكثف أنشطة البرنامج الإنتاج الحيواني على نطاق صغير وتعزيز القدرة على الصمود في وجه الصدمات الصحية والبيئية والاقتصادية. وسيساهم البرنامج أيضاً في تحقيق الهدف الاستراتيجي 2، "تحسين عمليات ما بعد الحصاد، وتقوية الروابط مع السوق، وتوليد فرص اقتصادية للرجال والنساء والشباب في المناطق الريفية"، وذلك من خلال تحسين إدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة.
- 16- الشراكة مع الوكالة البلجيكية للتنمية ومنظمة Heifer International. يمتد هذا البرنامج لخمس سنوات من الشراكة ويضطلع مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا بمسؤولية تنفيذه، بدعم مشترك من الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية، بالإضافة إلى منظمة Heifer International التي تلعب أيضاً دوراً في التنفيذ. ويتكون البرنامج من تدخلين رديفين، يدعمهما الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية، وقد جرت مواعمة محتوَاهما واستراتيجياتهما، وسينفذان بشكل مشترك في إطار آلية تنفيذ مشتركة.
- 17- المنطقة الجغرافية. سنستهدف التدخلات التي يدعمها الصندوق ما مجموعه 15 مقاطعة في المحافظات الشمالية والجنوبية والغربية. وسيتم اختيار المقاطعات والقطاعات على أساس معدل انتشار الفقر وانعدام الأمن الغذائي. وستغطي التدخلات التي تمولها الوكالة البلجيكية للتنمية مختلف أرجاء البلاد، لكنها ستركز على المناطق التي تتمتع بإمكانيات أعلى في مجال إنتاج الدواجن والخنازير الموجهة نحو السوق.

18- **آليات الاستهداف.** استنادا إلى نظام تصنيف الثروة الوطني وامثالا لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، سيستهدف البرنامج بشكل مباشر ما مجموعه 26 355 أسرة ريفية فقيرة تنتمي إلى الفئات 1 و2 و3 من نظام تصنيف الثروة الوطني: (1) ستستفيد 23 400 أسرة ريفية تعاني من الفقر وانعدام الأمن الغذائي (حوالي 88 000 فرد داخل الأسر من الفئتين 1 و2) من مسار التخرج المناصر للفقراء، حيث سيكون مصمم خصيصا لتقديم الخدمات في الظروف الاجتماعية والاقتصادية للأسر المحددة ولتلبية احتياجاتهم؛ (2) سيتلقى 1 530 شاب ريفي الدعم لتنظيم أنفسهم في تعاونيات صغيرة للإنتاج الحيواني؛ (3) سيتم دعم 1 425 من المنتجين الذي يوجهون سلعهم نحو السوق (معظمهم من الفئتين 2 و3) من خلال المزج بين بناء قدراتهم التقنية والتجارية والمالية.

19- سيضمن البرنامج استفادة النساء والرجال على قدم المساواة من تدخلاته، حيث سيكون 50 في المائة على الأقل من المستفيدين المستهدفين من النساء و30 في المائة على الأقل من الشباب. وسيركز تدخل الوكالة البلجيكية للتنمية بشكل أكبر على دعم المزارع التجارية للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والشركات الخاصة القائمة بالفعل، وسيستهدف 21 254 مستفيدا إضافيا. وستمكن شراكة الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية من دعم مختلف الجهات الفاعلة داخل سلاسل قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير في إطار استراتيجيات شاملة ومكيفة، مع الاستفادة من المزايا النسبية للوكالتين.

باء- المكونات/النواتج والأنشطة

20- سيضمن البرنامج المكونات التالية المترابطة فيما بينها والتي يدعم بعضها بعضا:

21- **المكون 1: التكثيف الذكي مناخيا في نظم الإنتاج الحيواني على نطاق صغير**

- **المكون الفرعي 1.1: التعبئة الاجتماعية وتخرج الأسر الضعيفة.** ستتولى منظمة Heifer International تنفيذ هذا المكون، ويستهدف 23 400 أسرة ريفية تعاني من الفقر وانعدام الأمن الغذائي من خلال مسار التخرج المناصر للفقراء المصمم لتعزيز قدرة المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة الأكثر ضعفا (الفئتين 1 و2 من نظام تصنيف الثروة الوطني) مع ربطهم بالأسواق. وستطبق الوكالة البلجيكية للتنمية نهج مدارس المزارعين الحقلية، والذي يستهدف 12 000 أسرة أختيرت من بين أكثر الأسر توجها نحو السوق، وذلك بغرض ردف أنشطة منظمة Heifer International.

- **المكون الفرعي 2.1: تحسين حالة الصحة الحيوانية والإمكانات الوراثية للإنتاج الحيواني على نطاق صغير.** سيتم في المجتمعات المستفيدة من مسار التخرج تحديد رواد الأعمال الزراعيين البيطريين المجتمعيين، حيث سيُدربون ويُعيَّنون لدعم تربية الحيوانات في جميع سلاسل القيمة، وسيتم إنشاء صناديق مجتمعية خاصة بالصحة الحيوانية بغية إدارة المخاطر الصحية. وسيعزز البرنامج أيضا قدرات المراقبة الوبائية داخل المصالح البيطرية، وسينشئ صناديق لطوارئ الأمراض بغرض التصدي لتفشي الأمراض على نحو كبير.

- **المكون الفرعي 3.1: دعم الابتكارات الذكية مناخيا في الإنتاج.** من أجل التخفيف من أي أثر سلبي قد ينجم عن تكثيف الإنتاج الحيواني على نطاق صغير، سيعزز البرنامج العديد من الأنشطة من

بينها: (1) الحراجه الزراعية لتعزيز كفاءة الأعلاف؛ (2) إدارة السماد الطبيعي من خلال اعتماد نظام الغاز الحيوي والسماد العضوي؛ (3) منشآت تجميع مياه الأمطار لتحسين كفاءة استخدام المياه.

22- المكون 2: دعم تنمية سلسلة قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير

- **المكون الفرعي 1.2: إرساء تحالفات منتجة مع موردي المدخلات ودعم تسيد الشباب لريادة الأعمال في الإنتاج.** سيتم تعزيز إرساء تحالفات منتجة في سلاسل القيمة التجارية للدواجن والخنازير، استنادا إلى الترتيبات (العقود العمودية) التي يستخدمها بالفعل مصنعو أعلاف الحيوانات الروانديين لتوسيع نطاق الوصول إلى العملاء. وغالبا ما سينتمي المستفيدون من هذه التحالفات الإنتاجية إلى الفئتين 2 و3 من نظام تصنيف الثروة الوطني، المنخرطون بالفعل في أنشطة تجارية، ولكن سيضم أيضا المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من الفئة 1 والمدعومين بموجب المكون 1 والذين لديهم القدرة على التخرج وتحقيق فائض من الإنتاج. وستقدم المساعدة أيضا إلى ما مجموعه 1 530 شابا لإنشاء وحدات إنتاج مجدية ومربحة، مما سيربطهم بالأسواق والخدمات.
- **المكون الفرعي 2.2: تيسير الأسواق على طول سلاسل قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير.** سيتم تيسير الوصول إلى الأسواق على ثلاثة مستويات: (1) تقديم المساعدة لوسطاء الجملة بغية تنمية شبكة الموردين؛ (2) دعم الاستثمارات المتعلقة بالسلع العامة في مجال المعدات الأساسية؛ (3) دعم أصحاب المصلحة المتعددين في مجال الثروة الحيوانية على الصعيدين الإقليمي والوطني.
- **المكون الفرعي 3.2: تقديم الدعم للمؤسسات المالية.** سيبسّر البرنامج أيضا الروابط بين المؤسسات المالية، والأسر الضعيفة المدعومة في إطار المكون 1، والشباب والمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في إطار التحالفات المنتجة. وستدعم الوكالة البلجيكية للتنمية صناعة الأعلاف المحلية من خلال إنشاء شبكة مزارع مربحة وقادرة على الصمود ومستدامة خاصة بالصويا والذرة ومرتبطة بشركات الأعلاف من خلال نموذج شركات التعاقد الزراعي.

23- المكون 3: الدعم السياساتي والتنسيق

- **المكون الفرعي 1.3: الدعم السياساتي والتنظيمي.** سيقوم الصندوق بالشراكة مع الوكالة البلجيكية للتنمية بدعم وتمويل جميع الأنشطة المتعلقة بصياغة السياسات والاستراتيجيات، ووضع التشريعات واستعراضها وإنفاذها. وسيقدم البرنامج الدعم لتحقيق ما يلي: (1) بناء قدرات مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا في المجالات التقنية ذات الصلة بالحيوانات الصغيرة (2) التعزيز المؤسسي لمنظمات المزارعين القائمة أو الناشئة؛ (3) إنشاء منتديات أصحاب المصلحة المتعددين لتيسير المناقشات التنظيمية والسياساتية؛ (4) صياغة استراتيجيات قطاعية إلى جانب استعراض وتحديث الاستراتيجيات الحالية.

جيم - نظرية التغيير

24- تستند نظرية التغيير للبرنامج على فرضية أن الأسر الريفية الضعيفة والنساء والشباب الذين يتمتعون بالقدرات الاجتماعية والتقنية والمشمولين بسلسلة القيمة سيحسنون إنتاجيتهم ووصولهم إلى الأسواق. وسيعزز

ذلك دخولهم وأمنهم الغذائي والتغذوي وأداء سلاسل قيمة الثروة الحيوانية وقدرتها التنافسية. وتستند نظرية التغيير هذه إلى الفرص التي يوفرها التوسع المستمر في السوق على الصعيدين المحلي ودون الإقليمي.

25- ويعد نهج البرنامج شاملاً ويستند إلى مبدأ أن تنمية سلسلة القيمة يتطلب تقديم دعم متوازن لجميع الجهات الفاعلة. وستتيح الشراكة بين الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية الوصول إلى جميع قطاعات سلسلة القيمة والجهات الفاعلة ذات النُهُج المكيفة، مع ضمان احترام ولايات واستراتيجيات الاستهداف لكل من المؤسسات.

دال - الموازنة والملكية والشراكات

26- يتماشى الهدف التنموي للبرنامج تماماً مع الاستراتيجية الثانية للحكومة بشأن التنمية الاقتصادية والحد من الفقر وهدفها الشامل المتمثل في تسريع النمو والحد من الفقر. وعلى وجه الخصوص، يتماشى البرنامج تماماً مع الخطة الاستراتيجية لتحويل القطاع الزراعي في رواندا، وهي برنامج الحكومة الاستثماري البارز في القطاع الزراعي. كما يتماشى البرنامج تماماً مع أهداف وغايات الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025، وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2019-2024، وأولويات الصندوق المؤسسية.

27- بشكل عام، سيساهم البرنامج بشكل مباشر في تحقيق العديد من أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما الهدف 1 من أهداف التنمية المستدامة (استئصال الفقر)؛ الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة (القضاء على الجوع)؛ الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة (المساواة بين الجنسين)؛ الهدف 8 من أهداف التنمية المستدامة (العمل المحترم والنمو الاقتصادي)؛ والهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة (الإجراءات الخاصة بتغير المناخ).

28- يحظى البرنامج بدعم مشترك من الصندوق ومنظمة Heifer International والوكالة البلجيكية للتنمية. وسيُرسى البرنامج أيضاً علاقات تشاورية وتنسيقية وثيقة مع جميع الشركاء المحتملين في المجالات ذات الصلة.

هاء - التكاليف، والفوائد والتمويل

29- تبلغ التكلفة الإجمالية لقيمة تمويل أنشطة تغير المناخ الذي يقدمه الصندوق 1 334 673 دولار أمريكي، وهو ما يمثل 9 في المائة من إجمالي تكاليف البرنامج.

تكاليف البرنامج

30- تقدر التكاليف الإجمالية للبرنامج، بما في ذلك الطوارئ المادية والسعرية، بمبلغ 45.64 مليون دولار أمريكي (41.07 مليار فرنكا رومانيا). وتقسّم الاستثمارات حسب كل مكون على النحو التالي:

- المكون 1: 20.65 مليون دولار أمريكي (42 في المائة من إجمالي التكلفة الأساسية).
- المكون 2: 19.40 مليون دولار أمريكي (29 في المائة)؛
- المكون 3: 5.59 مليون دولار أمريكي (11 في المائة).

الجدول 1

تكاليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	حكومة رواندا		فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق		الوكالة البلجيكية للتنمية		المؤسسات المالية		منظمة Heifer International		المقاطعات		المستفيدين		القطاع الخاص		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	عينا	%	عينا	%	المبلغ
1. التكاليف الذكي مناخيا في نظم الإنتاج الحيواني على نطاق صغير	57	0.3	7 610	36.9	7 596	36.8	-	-	4 677	22.7	326	1.6	380	1.8	-	-	20 647
2. دعم تنمية سلسلة قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير	3 096	16	4 336	22.3	7 399	38.1	1 289	6.6	-	-	330	1.7	1 959	10.1	993	5.1	19 403
3. الدعم السياساتي والتنسيق	159	2.8	2 958	52.9	2 435	43.5	-	-	-	-	-	-	41	0.7	-	-	5 593
المجموع	3 312	7.3	14 904	32.7	17 430	38.2	1 289	2.8	4 677	10.2	656	1.4	2 380	5.2	993	2.2	45 642

الجدول 2

تكاليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	حكومة رواندا		فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق		الوكالة البلجيكية للتنمية		المؤسسات المالية		منظمة Heifer International		المقاطعات		المستفيدين		القطاع الخاص		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	In-kind	%	المبلغ	
أولا. التكاليف الاستثمارية																		
أف. الأشغال	64	5	1 227	95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 291	-
باء. المركبات	45	37.8	75	62.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	120	-
جيم. المعدات والمواد	8	20	34	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42	-
دال. السلع والخدمات والمداخلات	80	0.5	6 210	41	1 957	12.9	-	-	3 497	23.1	218	1.4	2 380	15.7	794	5.2	15 135	5.2
هاء. المنح والإعانات	-	-	-	-	-	-	1 289	100	-	-	-	-	-	-	-	-	1 289	-
واو. أموال الائتمان والضمان	2 789	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 789	-
زاي. الاستشارات	164	8.3	1 437	72.6	180	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	200	10.1	1 981	10.1
حاء. التدريب	142	2.3	4 314	69.7	112	1.8	-	-	1 180	19.1	439	7.1	-	-	-	-	6 187	-
هاء. التكاليف العمودية للوكالة البلجيكية للتنمية/تكاليف أخرى	-	-	-	-	13 188	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 188	-
مجموع التكاليف الاستثمارية	3 293	7.8	13 297	31.6	15 438	36.7	1 289	3.1	4 677	11.1	656	1.6	2 380	5.7	993	2.4	42 023	2.4
ثانيا. التكاليف المتكررة																		
أف. الرواتب	-	-	1 438	41.9	1 992	58.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 430	-
باء. التكاليف التشغيلية	19	10.3	169	89.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	188	-
مجموع التكاليف المتكررة	19	0.5	1 607	44.4	1 992	55.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 619	-
المجموع	3 312	7.3	14 904	32.7	17 430	38.2	1 289	2.8	4 677	10.2	656	1.4	2 380	5.2	993	2.2	45 642	2.2

الجدول 3

تكاليف البرنامج بحسب المكون وسنة البرنامج
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون/المكون الفرعي	السنة الأولى		السنة الثانية		السنة الثالثة		السنة الرابعة		السنة الخامسة		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
1. التكتيف الذكي مناخيا في نظم الإنتاج الحيواني على نطاق صغير											
1.1 التهيئة الاجتماعية وتخرج الأسر الضعيفة	1 274	11.5	2 744	24.8	3 282	29.7	3 227	29.2	541	4.9	11 067
2.1 تحسين حالة الصحة الحيوانية والإمكانات الوراثية	747	40.4	552	29.8	365	19.7	185	10	2	0.1	1 850
3.1 دعم الابتكارات الذكية مناخيا	168	43.8	125	32.7	90	23.5	-	-	-	-	383
4.1 استثمارات الوكالة البلجيكية للتنمية والاستثمارات الأخرى في إطار المكون 1	1 465	20	1 465	20	1 465	20	1 465	20	1 465	20	7 323
المجموع الفرعي	3 653	17.7	4 885	23.7	5 201	25.2	4 876	23.6	2 008	9.7	20 622
2. دعم تنمية سلسلة قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير											
1.2 إرساء تحالفات منتجة مع موردي المدخلات	2 191	22.8	2 293	23.9	2 447	25.5	1 800	18.7	883	9.2	9 614
2.2 تيسير الأسواق على طول سلاسل قيمة الثروة الحيوانية على نطاق صغير	137	5.2	599	22.7	962	36.5	774	29.3	166	6.3	2 639
3.2 تقديم الدعم للمؤسسات المالية	152	14	464	43	275	25.5	189	17.5	-	-	1 080
4.2 استثمارات الوكالة البلجيكية للتنمية والاستثمارات الأخرى في إطار المكون 2	1 173	20	1 173	20	1 173	20	1 173	20	1 173	20	5 865
المجموع الفرعي	3 653	19	4 530	23.6	4 858	25.3	3 936	20.5	2 222	11.6	19 198
3. الدعم السياسي والتنسيق											
1.3 الدعم السياسي	30	3.7	205	25.3	175	21.6	280	34.6	120	14.8	810
2.3 تنسيق البرنامج	684	24.9	324	11.8	439	15.6	626	22.7	681	24.7	2 753
3.3 استثمارات الوكالة البلجيكية للتنمية والاستثمارات الأخرى في إطار المكون 3	398	20	398	20	398	20	398	20	398	20	1 992
المجموع الفرعي	1 113	20	927	16.7	1 013	18.2	1 304	23.5	1 199	21.6	5 556
الطوارئ المادية											
التضخم											
المحلي	63	7.5	187	22.2	254	30.2	190	22.6	147	17.5	842
الأجنبي	2	5.1	7	21	10	29.4	9	26.3	6	18	34
المجموع الفرعي للتضخم	65	7.4	194	22.1	264	30.1	199	22.8	154	17.5	876
تخفيض قيمة العملة	(48)	7.4	(142)	22	(194)	30.1	(146)	22.7	(114)	17.7	(645)
المجموع الفرعي للطوارئ السعوية	17	7.4	52	22.4	70	30.2	53	22.9	39	17.1	231
المجموع	8 435	18.5	10 403	22.8	11 157	24.4	10 177	22.3	5 469	12	45 642

تمويل الصندوق واستراتيجية التمويل المشترك وخطته

31- فيما يلي هيكل التمويل المشترك الذي يعتمد البرنامج.

الجدول 4

هيكل تمويل البرنامج

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المستفيدين	المقاطعات	القطاع الخاص	المؤسسات المالية	Heifer International	منظمة Heifer International	البلجيكية	الوكالة للتممية	الصندوق	حكومة رواندا	المبلغ
45 642	2 380	656	993	1 289	4 677	17 430	14 904	3 312			
100	2.2	1.4	2.2	2.8	10.2	38.2	32.7	7.3			%

الصرف

32- تذهب أهم المخصصات المالية للبرنامج إلى السلع والمدخلات والتدريب، مع صرف مخصصات أصغر على الأشغال، والاستشارات، والخدمات غير الاستشارية، والتكاليف المتكررة. وتمثل التكاليف المتكررة 10.8 في المائة من تمويل الصندوق. ويُعد أداء الصرف في حافظة رواندا بشكل عام مُرضٍ إلى حد ما. وتُصرف حافظة الصندوق في رواندا من خلال بوابة عملاء الصندوق. وتم تقييم خطر عدم كفاية القدرات التقنية والتسييرية والمؤسسية على المستويين الوطني والمحلي، الذي قد يؤدي إلى تأخير التنفيذ وبطء الصرف، أثناء التصميم، على أنه منخفض.

33- سيُفتح حساب معين بالدولار الأمريكي وحساب مخصص للبرنامج بالفرنك الرواندي في بنك رواندا الوطني وتديرهما وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة تحت إشراف مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا. وسيتم ربط هذين الحسابين بنظام الإدارة المالية المتكامل ولكنهما لن يخضعا لمتطلبات الرصيد الصرفي اليومي لحساب الخزنة الوحيد.

تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

34- التحليل الاقتصادي. يقدر معدل العائد الاقتصادي الداخلي العام للبرنامج بنسبة 26 في المائة، وهو أعلى من تكلفة الفرصة البديلة لرأس المال في رواندا (تقدر بنسبة 9.5 في المائة على أساس معدلات عوائد السندات طويلة الأجل). ووفقاً لذلك، يعتبر البرنامج مجدياً اقتصادياً.

35- تحليل الحساسية. تشير النتائج إلى وجود قدرة قوية على الصمود في وجه الزيادة في التكاليف والتخفيضات في الفوائد، مما يعكس صورة المخاطر التي يواجهها البرنامج. وسيستمر البرنامج في تحقيق معدل عائد داخلي يبلغ 25 في المائة و24 في المائة على التوالي إذا انخفضت الفوائد بنسبة 10 في المائة و20 في المائة. وفي حالة الانخفاض الأقصى في الفوائد بنسبة 50 في المائة، سيكون معدل العائد الاقتصادي الداخلي 17 في المائة، وهو ما يفوق معدل الخصم الاجتماعي.

استراتيجية الخروج والاستدامة

36- وُضعت بالفعل مسودة استراتيجية الخروج (الملحق 10 من تقرير تصميم المشروع) وستُنقح أثناء تنفيذ البرنامج، بحيث تتضمن الدروس المستفادة أثناء التنفيذ. وتعتمد استدامة نتائج البرنامج على نهجه الشامل القائم على تيسير الشراكات والتعبئة الاجتماعية وتشكيل المجموعات ونقل الكفاءات وتعزيز المؤسسات والوصول الطويل الأجل إلى الخدمات المالية.

ثالثاً - المخاطر

ألف - مخاطر البرنامج وتدابير التخفيف

37- ترد فيما يلي تفاصيل المخاطر الرئيسية التي يواجهها البرنامج وتدابير التخفيف منها.

الجدول 5

المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف منها

المخاطر الرئيسية	تدابير التخفيف
إمكانية إغلاق أسواق التصدير أو مصادر المواد الخام المستخدمة في التغذية، بسبب احتمال وقوع أحداث غير متوقعة.	• تحسين إمدادات المواد الخام من خلال دعم الإنتاج المحلي، وتحسين تنسيق وتنويع الأسواق.
أزمة صحية بسبب ظهور الأمراض الحيوانية المعدية والمميتة.	• دعم آليات المراقبة الوبائية والطوارئ بما في ذلك صندوق الطوارئ للأمراض.
عدم كفاية القدرات التقنية والمؤسسية على المستويين الوطني والمحلي.	• سيقوم أخصائيو تقنيون ومقدمو الخدمات ومنظمة Heifer International بدعم موظفي وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة الأساسيين.
	• ستقوم بعثات الإشراف والتنفيذ، وخاصة في السنوات الأولى والثانية، بدعم التنفيذ المركز للبرنامج.

باء - الفئة الاجتماعية والبيئية

38- يُصنف البرنامج كعملية بيئية واجتماعية من الفئة باء. ولا يُتوقع أن يكون له آثار بيئية أو اجتماعية ضارة. ومن أجل التخفيف من الآثار السلبية المحتملة لتكثيف الإنتاج الحيواني على نطاق صغير، سيروج البرنامج لعدة أنشطة من أجل تعميم الإدارة البيئية والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، بما في ذلك تشجيع الحراثة الزراعية وإدارة السماد وتجميع مياه الأمطار.

جيم - تصنيف المخاطر المناخية

39- تُصنف المخاطر المناخية للبرنامج على أنها معتدلة مع ضرورة إجراء تحليل أساسي للمخاطر المناخية. ويتمثل الخطر المناخي الرئيسي في ظهور الأمراض المتعلقة بالمناخ أو عودة ظهورها، وخاصة الأمراض

التي تقلها الحيوانات. وسُخِّفَ هذا الخطر عن طريق تعزيز نظم المراقبة الوبائية والتخطيط للطوارئ المرضية للسماح بالاستجابة السريعة والكافية في حالة تفشي مرض من الأمراض.

دال - القدرة على تحمل الديون

40- من المتوقع أن يظل نمو رواندا قويا في عام 2019 حيث ستصل نسبته إلى 7.8 في المائة، وعلى المدى المتوسط ستصل إلى ما يقارب 8 في المائة. وحسب أحدث تحليل لصندوق النقد الدولي حول القدرة على تحمل الديون، فُيُتَمَّ رَوَانْدَا عَلَى أَنَّهَا مَنخَفُضَةُ المَخَاطِر من حيث إجهاد الديون. وتتكون حافظة الديون الخارجية لرواندا في معظمها من قروض ميسرة،² والتي من المتوقع أن تظل المصدر الرئيسي لتمويل المشاريع العامة.

رابعاً - التنفيذ

ألف - الإطار التنظيمي

إدارة البرنامج وتنسيقه

41- **تنفيذ البرنامج.** يمتد هذا البرنامج لخمس سنوات، وستتولى وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة تنفيذ هذا البرنامج تحت إشراف مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا. وسيقوم فريق إدارة البرنامج الواحد بإدارة التدخلات التي يدعمها الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية، وستتولى كلا الشريكين تمويل هذه التدخلات وسيشرف منسق وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة على تنسيقها.

42- **الإشراف على البرنامج.** تماشياً مع الممارسة المتبعة في مشاريع/برامج أخرى يمولها الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية في رواندا، ستُنشَأ لجنة توجيهية مشتركة للبرنامج بغية تقديم توجيهات بشأن السياسات على المستوى الوطني، وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج، والموافقة على خطة العمل والميزانية السنوية والتقارير المرحلية، واتخاذ قرار بشأن التدابير التصحيحية عند الضرورة. وسيكلف الأمين الدائم التابع لوزارة الزراعة والموارد الحيوانية برئاسة اللجنة التوجيهية للبرنامج. وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم لجنة التنسيق التقني للبرنامج بمعالجة المسائل التقنية والتنفيذية. وستتولى مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا رئاسة اللجنة التقنية حيث ستجتمع كل ثلاثة أشهر، قبل شهر واحد من اجتماعات اللجنة التوجيهية للبرنامج.

الإدارة المالية، والتوريد والتسيير

43- **الإدارة المالية.** يتسم التسيير في رواندا بالمتانة في حين تظل المخاطر المتأصلة لإدارة الشؤون المالية منخفضة، كما تؤكد ذلك النتائج الحديثة التي توصلت إليها تقييمات الإنفاق العام والمساءلة المالية وبيانات منظمة الشفافية الدولية. وتتولى وحدة تنفيذ مشتركة ممثلة في وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة إدارة حافظة الصندوق. وعلى الرغم من أن هذا النظام يمكن من الاستهلال السريع للمشاريع، إلا أن التأخير في تعيين الموظفين الماليين الناجم عن إعادة هيكلة نظام وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة قد خفض الكفاءة إلى حد ما.

² 72 في المائة بنهاية يونيو/حزيران 2017.

ولابد من تعزيز إدارة العقود التي تشرف عليها وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة وكذلك نظم رصد آلية المنح. ولذلك، قُيِّمت مخاطر الإدارة المالية للبرنامج على أنها متوسطة أثناء وضع تصميمه. وسيستقر وضع التوظيف الحالي وفقا لاتفاقيات التمويل. وتستخدم المشاريع الممولة من الصندوق النظم الحكومية على نحو تام. ويُستخدم النظام الحكومي المتكامل لإدارة الشؤون المالية لتسجيل الإبلاغ عن النفقات، إلى جانب مخطط للحسابات مصمم للاستجابة لمتطلبات الحكومة حيث يستخدم أساس نقدي معدل للمحاسبة. وبما أن النظام لا يفي بالكامل بمتطلبات الإبلاغ المالي في الصندوق، يجري حاليا مناقشة خيارات تكييف استخدام النظام الحكومي المتكامل لإدارة الشؤون المالية.

44- يجري المراجع العام مراجعة حسابات سنوية لمشاريع الصندوق تماشيا مع المعايير الدولية. وبالإضافة إلى عمليات المراجعة المالية، تغطي تقارير المراجع العام الامتثال والقيمة مقابل المال. وتدخل مهمة مراجعة الحسابات الداخلية ضمن وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة، تماشيا مع ميثاق المراجعة الداخلية للحكومة. ونُفذت على نحو كامل خطة عمل مراجعة الحسابات الداخلية، المستندة إلى المخاطر، على المشاريع الممولة من الصندوق (للسنة المالية 2017/2018)، والتي وافقت عليها لجنة مراجعة الحسابات التابعة لوزارة الزراعة والموارد الحيوانية، وسيتم توسيع نطاقها.

45- **التوريد.** سيتولى مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا المسؤولية الشاملة عن التوريد. وسيُنشئ كل من الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية وحدتي التوريد الخاصة بهما لضمان الامتثال لمتطلبات المنظمات المعنية، بينما سيعملان مع وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة للمعالجة السلسة لأنشطة التوريد. ولدى وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة للتوريد مسؤولة عن تخطيط التوريد، وإعداد مستندات العطاءات، ونشر وتوزيع الدعوات لتقديم العطاءات، واستلامها، وحفظها بشكل آمن، وضمان تنفيذ العقد كما يجب.

46- **التسيير.** تحتل رواندا المرتبة 48 من أصل 180 بلدا في مؤشر مدركات الفساد لعام 2018 الصادر عن منظمة الشفافية الدولية. وستُنشر سياسة الصندوق بشأن منع التندليس والفساد في أنشطته وعملياته عند استهلال البرنامج، إلى جانب نشر تدابير لتنفيذ هذه السياسة.

باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات

47- ستوضع مسودة خطة العمل والميزانية السنوية بالتشاور مع شركاء التنفيذ. وستشمل خططا للتدريب، والمساعدة التقنية، والرصد والتقييم، وخطة التوريد. وسيكون للبرنامج نظام واحد للرصد والتقييم يستوعب مؤشرات وزارة الزراعة والموارد الحيوانية والصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية. وستحدث وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة أدوات معيارية لجمع البيانات ونماذج للإبلاغ تتوافق مع خطة العمل والميزانية السنوية ومؤشرات الإطار المنطقي.

48- ستعزز وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة التعلم المتبادل بين الأنشطة الممولة من الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية من خلال حلقات العمل واجتماعات تبادل المعرفة والدروس المستفادة. وسيتم تيسير التعلم فيما بين بلدان الجنوب من خلال تبادل الزيارات عبر حافظة منظمة Heifer International في كمبوديا وكينيا ونيبال. وسيتعاون البرنامج مع مركز المعلومات والاتصالات الزراعية التابع لوزارة الزراعة والموارد الحيوانية للتأكد من توثيق أنشطة البرنامج ونشرها للجمهور العام.

الابتكار وتوسيع النطاق

49- سيركز البرنامج على الابتكارات التي لديها إمكانيات لتوسيع نطاقها، بما في ذلك آلية للطوارئ للتعامل مع الأزمات الصحية الحيوانية، والمفرخات التي تستخدم مصادر الطاقة المتجددة التي تديرها مجموعات الشباب، والرقمنة والتأمين، ونهج مسار التخرج للأسر الأكثر فقرا.

جيم - خطط التنفيذ

جاهزية التنفيذ وخطط الاستهلاك

50- سيضمن الصندوق وحكومة رواندا جاهزية التنفيذ عند استهلاك التشغيل على النحو التالي:

الجدول 6

إجراءات ضمان جاهزية التنفيذ أثناء الاستهلاك

الإجراء	الطرف/الشخص المسؤول عنه	التاريخ المستهدف/الاتفاقيات
1	وضع اللمسات الأخيرة على خطة العمل والميزانية السنوية وخطة التوريد للبرنامج	وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة /مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا قبل الصرف
2	إنشاء وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة يرأسها منسق، مع تعيين الموظفين ذوي الصلة	المدير العام/مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا في غضون الأشهر الستة الأولى
3	تحديث دليل تنفيذ البرنامج، إلى جانب الدليل الشامل للإدارة المالية ومخطط حسابات البرنامج	وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة /مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا في غضون الأشهر الستة الأولى
4	إنشاء لجنة توجيهية للبرنامج يرأسها الأمين الدائم التابع لوزارة الزراعة والموارد الحيوانية	اللجنة التوجيهية للبرنامج/وزارة الزراعة والموارد الحيوانية في غضون الأشهر الستة الأولى
5	إنشاء لجنة البرنامج للتنسيق التقني	وحدة تنسيق البرنامج/وزارة الزراعة والموارد الحيوانية في غضون الأشهر الستة الأولى
6	رسم رموز الحساب وتكوين حقل مخطط الحسابات لتلبية متطلبات المحاسبة والإبلاغ في البرنامج	وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة / فريق النظام الحكومي المتكامل لإدارة الشؤون المالية - وزارة المالية والتخطيط الاقتصادي جزء من أنشطة الاستهلاك والأنشطة المستمرة

خطط الإشراف واستعراض منتصف المدة والإنجاز

- 51- سيشرف الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية بصورة مشتركة على تنفيذ البرنامج بشكل عام، بالاشتراك مع وزارة الزراعة والموارد الحيوانية، مع إشراف الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية على تمويلها الخاص وفقا للمبادئ التوجيهية ذات الصلة. وستُرسل البعثات السنوية لدعم التنفيذ والإشراف عليه خلال تنفيذ البرنامج.
- 52- ستقدم وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة تقارير مرحلية مرتين كل سنة في شكل مقبول لدى كل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والوكالة البلجيكية للتنمية. وستتضمن هذه التقارير تحديثات عن التقدم المادي والمالي. وستجري وزارة الزراعة والموارد الحيوانية/مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا والوكالة البلجيكية للتنمية والصندوق استعراضا مشتركا معمقا لمنتصف المدة في موعد أقصاه السنة الثالثة للبرنامج بناءً على الاختصاصات التي أعدتها وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة والتي وافق عليها الصندوق والوكالة البلجيكية للتنمية.
- 53- بعد تاريخ إنجاز البرنامج وفي موعد أقصاه تاريخ الإغلاق، ستقوم وزارة الزراعة والموارد الحيوانية/مجلس تنمية الموارد الزراعية والحيوانية في رواندا بإعداد تقرير إنجاز البرنامج. وبالإضافة إلى ذلك، ستجري وحدة تنفيذ البرنامج الواحدة تقييما لأثر البرنامج لتوفير مدخلات بغية إدراجها في تقرير الإنجاز.

خامسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 54- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية رواندا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وترد نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها في الذيل الأول.
- 55- وجمهورية رواندا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 56- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سادسا - التوصية

- 57- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية رواندا قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته عشرة ملايين وثمانمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (10 850 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وهو ما يعادل 14.6 مليون دولار أمريكي تقريبا، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية